

海油工程被动式封隔器品类协议采购评审细则

标段编号：24-CNCCC-HW-GK-7849/01

评标方法：经评审的最低投标价法

序号	评审环节	评审因素	评审标准
1	供应商行为分析	硬件信息	对比各投标文件所使用的电脑硬件信息，看是否存在共用电脑的情况
2	供应商行为分析	标书相似度	检查各投标文件之间文本内容的相似度
3	供应商行为分析	标书文件信息检查	对标书文件作者的审查，作为判断围串标的依据之一
4	形式评审	投标函签字盖章 Signed and sealed bid letter	有法定代表人（单位负责人）或其委托代理人签字或加盖单位章。由法定代表人（单位负责人）签字的，应附法定代表人（单位负责人）身份证明，由代理人签字的，应附授权委托书，身份证明或授权委托书 The legal representative (person in charge of the unit) or his authorized agent should sign or affix the unit seal. If signed by the legal representative (person in charge of the unit), the identity certificate of the legal representative (person in charge of the unit) shall be attached, and if signed by the agent, the power of attorney, identity certificate or power of attorney shall be attached
5	形式评审	投标人名称 Name of Bidder	与营业执照或公司登记注册证明一致。 Consistent with the business license or certificate of incorporation.
6	形式评审	分包要求 Subcontracting requirements	不允许分包 Subcontracting is not allowed.
7	形式评审	报价唯一 Quotation uniqueness	只能有一个有效价格 There can only be one effective price.
8	形式评审	是否接受联合体 投标 Whether to accept the consortium bid	不接受 Reject
9	形式评审	是否接受备选方 案 Whether to accept	不接受 Reject

序号	评审环节	评审因素	评审标准
		the alternative	
10	形式评审	投标保证金 Bid Security	<p>投标人应提交投标保证金，并作为其投标的一部分，在递交投标文件的同时提交。投标保证金金额：不少于2.1万美元或15万元人民币或2万欧元。投标保证金有效期应当与投标有效期一致。 满足第二章投标人须知表要求。</p> <p>The Bidder should submit a bid security together with the bidding documents. The amount of bid security shall be not less than USD21,000.00 or CNY150,000.00 or EUR20,000.00. The validity period of the bid security shall remain the same as that of the bid. Satisfy the requirements of the Table of Instructions to Bidders in Chapter II.</p>
11	形式评审	供应商行为分析 查询 Supplier Behavior Analysis Query	<p>有以下情形之一的，视为投标人相互串通投标，并否决所有涉及投标人的投标： a)不同投标人的投标文件由同一单位或者个人编制，例如：不同投标人在集团公司数字化供应链平台上的电子投标文件记录的“文件制作机器码、文件创建标识码和投标电脑 MAC 地址（或“网卡序列号”）”内容任何一项一致；b)不同投标人委托同一单位或者个人办理投标事宜；c)不同投标人的投标文件载明的项目管理成员为同一人；d)不同投标人的投标文件异常一致或者存在 2 处以上一致性错误；或者投标报价呈规律性差异的项数达到报价清单的 50%以上；e)不同投标人的投标文件相互混装；f)不同投标人的投标保证金从同一单位或者个人的账户转出。</p> <p>In any of the following cases, the bidders shall be deemed to have colluded with each other in bidding, and the bids of all the bidders involved shall be rejected: a) the bidding documents of different bidders are compiled by the same unit or individual, for example, any of the contents of the “ machine code for document production, identification code for document creation, and MAC address of the bidding computer (or “ Network Card Serial Number ”) ” recorded in the electronic bidding documents of different bidders on the digital supply chain platform of the Group Company; b) different bidders entrust the same unit or individual to handle the bidding matters; c) different bidders ‘ bidding documents contain the same person as the member of the project management; d) different bidders ‘ bidding documents are abnormally consistent or there are more than 2 errors in consistency; or the bidding price is not consistent; or the bidding price is not consistent. (d) The bidding documents of different bidders are abnormally consistent or have more than 2 errors of consistency; or the number of items of the bidding price which are regularly different reaches more than 50% of the list of the bidding price; (e) The bidding documents of different bidders are mixed with each other; (f) The bidding deposits of different bidders are transferred from the account of the same unit or individual.</p>
12	形式评审	投标有效期 Whether to accept the alternative	<p>投标有效期：120天。 投标有效期不足的将被视为非实质性响应，并予以否决。 Period of Validity of the Bid: 120 (one hundred and twenty) days. A bid valid for a shorter period shall be rejected as substantially non-responsive.</p>
13	资格评审	资格要求1	1.投标人具有合法有效的企业法人营业执照、税务登记证及组织机构代码证或证照

序号	评审环节	评审因素	评审标准
		Qualification Requirements 1	<p>合一的营业执照，投标时需提供原件扫描件（原件备查）。投标人为事业单位的，应具有合法有效的事业单位法人证书。投标时需提供原件扫描件（原件备查）。投标人为分公司的，应具有合法有效的营业执照和上级法人单位授权书，分公司与上级法人单位只可一家参与投标，同时参与投标的，投标均无效。投标时需提供原件扫描件（原件备查）。</p> <p>如果投标人为境外注册公司，需提供有效的公司登记注册证明。</p> <p>Qualification Requirements:</p> <p>1.The bidder shall have a legally valid business license of enterprise legal person, tax registration certificate and organization code certificate or business license with one certificate, and the bidder shall provide the scanned copy of the original (the original is available for inspection). If the bidder is an institution, it should have a legally valid legal person certificate of the institution. Scanned copy of the original shall be provided at the time of bidding (the original is available for inspection). If the bidder is a branch company, it shall have a legally valid business license and authorization letter of the superior legal entity. Only one branch company and the superior legal entity can participate in the bidding; if they participate in the bidding at the same time, the bidding will be invalid. Scanned copy of the original is required to be provided at the time of bidding (the original is available for inspection). If the bidder is an overseas registered company, it is necessary to provide a valid certificate of company registration.</p>
14	资格评审	资格要求2 Qualification Requirements 2	<p>2.投标人应为本次投标产品（被动式封隔器）的制造商。本次招标不接受代理商、贸易商投标。</p> <p>本次接受所投货物的制造商全资的销售公司或控股的销售公司，以及接受所投货物制造商的母公司参与投标，此类公司视为制造商，投标时需提供相应的证明文件。同一制造商仅允许一家投标人参与投标，否则相关的所有投标将被否决。</p> <p>2.The bidder shall be the manufacturer of the product under tender. The tender shall not be accepted from agents or traders. The wholly-owned sales company or holding sales company of the manufacturer of the goods tendered, as well as the parent company of the manufacturer of the goods tendered are accepted to participate in the bidding, and such company is regarded as the manufacturer, and the bidding shall be provided with the corresponding supporting documents. Only one bidder from the same manufacturer is allowed to participate in the bidding, otherwise all related bids will be rejected.</p>
15	资格评审	资格要求3 Qualification Requirements 3	<p>3.投标人所投产品的制造商须具备有效的GB/T19001（ISO9001）质量体系认证证书或API Q1证书，并可在中国国家认证认可监督管理委员会网站（http://www.cnca.gov.cn/）核实。如果有国家相关部门发布的最新体系标准，以最新体系标准为准。投标时需提供原件扫描件（原件备查）。注：如所投货物的制造商提供的质量管理体系认证证书是国外第三方认证机构颁发的，则网站查询不适用。</p> <p>3.The manufacturer of the products submitted by the bidder shall have a valid GB/T19001 (ISO9001) quality system certification or API Q1 certificate, which can be verified on the website of China Certification and Accreditation Administration (http://www.cnca.gov.cn/). If there is the latest system standard issued by relevant state departments, the latest system</p>

序号	评审环节	评审因素	评审标准
			standard shall prevail. Scanned copy of the original is required to be provided when bidding (the original is available for inspection). Note: If the quality management system certification provided by the manufacturer of the bidding goods is issued by a foreign third-party certification body, the website query is not applicable.
16	资格评审	业绩要求	<p>业绩要求：（开标时需进行信息公开）</p> <p>2018年1月1日至投标截止日（以合同签署时间为准），投标人所投产品的制造商应具有至少2个合同或订单的被动式封隔器的供货业绩。</p> <p>投标人须按规定格式提交业绩表，并提交相关业绩证明文件。业绩证明文件包括但不限于：1) 合同扫描件和2) 到货验收材料。投标人所提交的业绩证明文件必须至少体现以下内容：合同签署时间、合同签署页（应有双方签署或盖章）、制造商名称、货物名称及到货验收材料（至少包含：货物验收单或结算清单或对应的发票（如有清单须提供，须体现发票号；发票需包含合同号或订单号或货物名称或买方卖方信息，且与合同或订单一致）或买方接收证明或调试验收证明。若业绩为订单，需提供对应的协议扫描件、订单扫描件及订单相应的到货验收材料。货物验收单或结算清单至少应有合同甲方签字或盖章。</p> <p>未提交业绩证明文件，或所提供的业绩证明文件无法体现满足上述业绩要求的，均视为无效业绩。</p>
17	资格评审	Performance requirements	<p>Performance requirements(Performance track record will be released to all bidders during bid opening):</p> <p>From January 1, 2018 to the deadline for bidding (subject to the time of contract signing), the manufacturer of the products bid by the bidder shall have at least 2 contracts or orders for the supply of Grout Seals.</p> <p>Bidders must submit a performance table in the prescribed format and submit relevant performance proof documents. Performance proof documents include but are not limited to:</p> <p>1) scanned contracts and 2) delivery and acceptance materials. The performance proof documents submitted by the bidder must at least reflect the following information: contract signing date, signed or sealed page of the contract (should include signatures or seals of both parties), manufacturer name, goods name, and delivery and acceptance materials (at least including: goods acceptance certificate or settlement list or corresponding settlement invoice (if there is a list, the invoice number must be reflected; the invoice must include the contract number or order number or goods name or buyer and seller information, and be consistent with the contract or order). Or delivery and acceptance proof by the buyer or test acceptance proof. If the performance is an order, the corresponding agreement scan, order scan, and delivery and acceptance materials for the order should be provided. The goods acceptance certificate or settlement list should at least have the signature or seal of the contract owner. Any performance proof documents not submitted or those submitted not reflecting the above performance requirements shall be deemed invalid performance.</p>
18	资格评审	信息公开要求：Information	其他要求：未按要求在开标阶段进行公开的资质、业绩信息，评标阶段不予认可。评标阶段只评审开标阶段已公开的资质、业绩内容，对在开标环节未公开的资质、

序号	评审环节	评审因素	评审标准
		disclosure requirements	<p>业绩内容，即使投标文件中提供了也不认可并不再进行评审。</p> <p>Other requirements: Qualification and performance information that is not publicly disclosed during the bid opening stage as required will not be recognized during the evaluation stage. During the evaluation phase, only the qualifications and performance content that have been publicly disclosed during the bid opening phase will be evaluated. For qualifications and performance content that have not been publicly disclosed during the bid opening phase, even if provided in the bidding documents, they will not be recognized and will no longer be evaluated.</p>
19	资格评审	信誉要求 Reputation requirements	<p>投标人不应存在第二章投标人须知1.4.3的情形之一</p> <p>The bidder shall not be in any of the circumstances described in Chapter 2 Instructions to Bidders 1.4.3</p>
20	资格评审	其他要求 Other Requirements	<p>不存在国家法规和招标文件明确否决投标的其它条款和要求。</p> <p>There are no other clauses or requirements that explicitly reject bidding in national regulations and bidding documents.</p>
21	响应性评审	交货地点 Place of delivery	<p>中国关境内供应商： 被动式封隔器及其配件运输至海油工程公司天津、青岛、广东地区仓库或项目现场（或者其他国内指定场地）</p> <p>For goods within the PRC custom territory: Grout Seals and all necessary assemblies are transported to COOEC's warehouses or project sites in Tianjin, Qingdao and Guangdong (or other locations in China specified by purchaser)</p> <p>中国关境外供应商：CIF天津港或青岛港或珠海港（具体到货港口需根据实际订单情况确定）</p> <p>For goods outside the PRC custom territory: CIF Tianjin Port or Qingdao port or Zhuhai port (The specific port of arrival shall be determined according to the actual order situation).</p>
22	响应性评审	交货期 Delivery Schedule	<p>国内交货要求：订货确认单签订后110天内将订单全部货物送达买方指定场地。</p> <p>国外交货要求：订货确认单签订后110天内订单全部货物CIF到达天津港或青岛港或珠海港。</p> <p>For goods within the PRC custom territory: All goods will be delivered to the buyer's designated place within 110 days after the order confirmation is signed.</p> <p>For goods outside the PRC custom territory: All goods will arrive at Tianjin Port or Qingdao port or Zhuhai port by CIF within 110 days after the signing of the order confirmation.</p>
23	响应性评审	现场核查 On-site verification	<p>招标人有权对推荐中标候选人投标产品制造商进行现场核查，投标人须承诺配合招标人组织的现场核查，是否进行考察由招标人进行确定。招标人保留通过现场考察等方式核查投标人响应招标文件实质内容真实性的权利。</p> <p>The tenderer shall have the right to conduct on-site verification on the manufacturer of the bid products for which the candidate is recommended. The bidder shall undertake to cooperate with the on-site verification organized by the tenderer, and the tenderer shall decide</p>

序号	评审环节	评审因素	评审标准
			whether to conduct inspection or not. The tenderer reserves the right to verify the authenticity of the substantive content of the tenderer's response to the bidding documents by on-site inspection and other means.
24	响应性评审	投标报价 Bidder 's quotation	<p>1.从中华人民共和国关境内提供的货物：（包括关境内制造的货物、投标截止时间前已经进口的货物和投标人拟自行进口后销售给招标人的货物）： 交货现场地址：海油工程公司天津、青岛、广东地区仓库或项目现场（或者其他国内指定场地）。</p> <p>投标报价应为货到指定地点价，包含但不限于：制造费、关税、增值税等各种税费、运输费、资料费、培训费、包装费、保险费、专用工具费、调试备件费、备件费、检验费、服务费（包括但不限于现场安装指导，单机调试，联调联试等）、赶工费、及至最终目的地运费等所有费用。</p> <p>For goods offered from within PRC customs territory(including goods manufactured in the territory of the Customs, goods imported before the bidding deadline and goods intended to be imported by the bidder and sold to the tenderer) :</p> <p>Delivery address: COOEC Tianjin, Qingdao, Guangdong area warehouse or project site (or other domestic designated sites).</p> <p>The tender offer shall be the price of the goods delivered to the designated sites, including but not limited to: Manufacturing costs, customs duties, VAT and other taxes, transportation costs, information costs, training fees, packaging fees, insurance fees, special tools fees, commissioning spare parts fees, spare parts fees, inspection fees, service fees (including but not limited to on-site installation guidance, single debugging, joint testing, etc.), rush costs and freight to the final destination.</p> <p>2.从中华人民共和国关境外提供的货物： 投标报价：CIF天津港或青岛港或珠海港(INCOTERMS2020) For goods offered from outside PRC customs territory: The price of goods quoted CIF Tianjin Port or Qingdao Port or Zhuhai Port, P.R. China(INCOTERMS2020)</p>
25	响应性评审	报价要求	<p>1.投标人应按“附件：分项报价明细表”规定的格式及内容要求进行报价，不得修改分项报价表内容，不得有缺漏项，否则其投标将被拒绝。投标人应遵循诚实信用的原则，进行合理报价。如出现不平衡报价或可能低于其自身成本报价的，评标委员会应要求该投标人进行澄清。投标人不能合理说明或者不能提供相应证明材料的，其投标将被拒绝。发起不平衡报价澄清的原则为（投标分项报价表第9项沙特阿美项目被动式封隔器不适用此不平衡报价原则）：</p> <p>1）判断不平衡报价情形包括但不限于，原则上任意规格的单价既不得低于相邻小规格的单价，也不得高于相邻大规格的单价。</p> <p>2）每个行项目分项或子项报价以所有投标人的对应分项或子项报价的算术平均值为基数，差值绝对值大于等于40%；且投标人所投不平衡报价的行项目分项或子项占总分项或总子项的比例大于或等于40%。</p> <p>2.本次招标不接受选择性报价或附加条件的报价。</p>

序号	评审环节	评审因素	评审标准
26	响应性评审	Quotation request	<p>1. Bidders shall make quotations in accordance with the format and content requirements stipulated in the “ Annex: Itemized Quotation Schedule ” , and shall not modify the contents of the itemized quotation schedule, or have missing items, otherwise their bids will be rejected. Bidders shall follow the principle of honesty and trustworthiness and make reasonable quotations. In case of unbalanced quotations or quotations that may be lower than its own cost, the Bid Evaluation Committee shall request such bidder to make clarifications. If the bidder cannot make a reasonable clarification or cannot provide appropriate supporting materials, its bid will be rejected. The principles for initiating the clarification of unbalanced offer are “ Item 9 of the Bid Schedules of Prices, Saudi Aramco Project Grout Seals, does not apply this unbalanced offer principle. ” :</p> <p>(1) The judgment of unbalanced quotation situations includes, but is not limited to, the principle that the unit price of any specification shall be neither lower than the unit price of the adjacent smaller specification nor higher than the unit price of the adjacent larger specification.</p> <p>(2) Each line item sub-item or sub-item quotation is based on the arithmetic average of the corresponding sub-item or sub-item quotations of all bidders, with the absolute value of the difference being greater than or equal to 40%; and the proportion of line item sub-items or sub-items of the bidders' unbalanced quotations to the total sub-items or total sub-items is greater than or equal to 40%.</p> <p>2. The tender does not accept optional quotation or conditional quotation.</p>
27	响应性评审	投标报价货币 Currency for Bidder ' s quotation	<p>1.从中华人民共和国关境内提供的货物：（包括关境内制造的货物、投标截止时间前已经进口的货物和投标人拟自行进口后销售给招标人的货物）： 投标货币：人民币。 The price shall be quoted in CNY for goods and services that the Bidder will supply from within PRC customs territory.</p> <p>2.从中华人民共和国关境外提供的货物： 投标货币：美元 The price shall be quoted in USD for goods and services that the Bidder will supply from outside PRC customs territory.</p>
28	响应性评审	质量保证期 quality guarantee period (适用于上游项目 Applicable to upstream projects)	<p>质保期至：水泥浆密封装置场地完成安装后12个月为止。 Warranty Period: until 12 months after Grout Seals finished installation in yard.</p>
29	响应性评审	质保期及质保要求 1 Warranty period and Warranty requirements1	<p>本合同/长期协议/采购订单项下的卖方提供的材料应是新的、适销的、符合预期目的的、在设计、计划、规格、材料和工艺上没有缺陷的，并符合工作规范中包含的性能和其他标准以及沙特阿美公司和买方同意的任何其他适用标准和规范。 1)尽管本合同有任何其他条款，但在以下(1)年内的任何时候：</p>

序号	评审环节	评审因素	评审标准
		(适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)	<p>a) 沙特阿美公司发出MCAN(机械完工接收通知)或部分MCAN;或</p> <p>b) 对于MCAN签发时尚未完成的任何变更单或与机械完工相关的例外事项，买方完成该变更单或更正该例外事项的日期，若发现:</p> <p>c) 该MCAN、部分MCAN、与机械完工有关的例外项目或变更订单，或其任何组成部分或单元，或合并的卖方提供的材料不符合前述保证；则，卖方应免费为SAUDI ARAMCO和买方实施或安排实施任何必要的修复工作，以使设施符合此类保证，包括改造工作现场，移除不合格的工作成果，购买本应由卖方提供的替代材料，并根据需要重新安装。</p> <p>The Supplier/Seller-supplied Materials under this Contract/LONG-TERM AGREEMENT/Purchase Order shall be new, merchantable, fit for the purposes intended, free of Defects in design, plan, specification, material, and workmanship, and conform to the performance and other criteria contained in the Job Specification and any other applicable standards and specifications agreed to by SAUDI ARAMCO and Purchaser/Buyer.</p> <p>1) Notwithstanding any other terms of this Contract, if at any time during a one (1) year period after:</p> <p>a) SAUDI ARAMCO issues an MCAN(Mechanical Completion Acceptance Notice) or partial MCAN; or</p> <p>b) with respect to any Change Order not complete as of MCAN issuance or Exception Items related to Mechanical Completion, the date that Purchaser completes such Change Order or corrects such Exception Items, it is discovered that:</p> <p>c) the FACILITIES/Project covered by that MCAN, partial MCAN, Exception Items related to Mechanical Completion, or Change Order, or any of their constituent parts or units, or the incorporated Supplier/Seller-supplied Materials, do not meet the foregoing warranties; then Supplier/Seller shall, at no cost to SAUDI ARAMCO and Purchaser, promptly perform or arrange for the performance of any remedial work required to make the FACILITIES/Project conform to such warranties, including remobilization to the Job Site, the removal of non conforming WORK, the purchase of replacement Materials originally supplied by Supplier/Seller, and reinstallation as may be necessary.</p>
30	响应性评审	质保期及质保要求 2 Warranty period and Warranty requirements12 (适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)	<p>2) 对于任何计算机系统，除非卖方在收到买方关于质保索赔的书面通知以及必要的差旅授权和沙特阿拉伯签证后的24小时内，在安装现场提供适格的服务代表（如果该代表不在沙特阿拉伯，可另算不超过2天的在途时间），否则卖方的修补工作不应被认为是及时的。</p> <p>3) 买方可以自行决定选择接受任何缺陷工作成果，或者只是要求部分更正，在这种情况下，买方有权将与减少的修复成本相当的费用计入卖方应付买方的变更款项中。</p> <p>4) 如果卖方未能在收到买方通知后三（3）个工作日内启动或安排任何修复工作，或未能持续和尽责地实施或使工作持续进行直至完工，买方可以选择并且在不损害其可能获得的任何其他权利或救济措施的情况下，自行实施或通过其他方进行此类工作，相关的风险和费用由卖方承担。</p>

序号	评审环节	评审因素	评审标准
			<p>5) 如果卖方实施修复工作，该工作部分自修复完成之日起一（1）年内应适用质保期的规定。但是，质保期在任何情况下都不得超过项目完工之日起两（2）年。</p> <p>2) With respect to any Computer System, Supplier/Seller ' s remedial work shall not be considered prompt unless Supplier/Seller provides a qualified service representative at the installation site within twenty-four (24) hours, after receipt of the necessary travel authorizations and Saudi Arab Visa, plus reasonable travel time not exceeding two (2) days if the service representative is not in Saudi Arabia, of Supplier/Seller ' s receipt of Purchaser/Buyer ' s written notice of warranty claim.</p> <p>3) To the extent determined by Purchaser/Buyer in its sole discretion, Purchaser/Buyer may alternatively elect to accept any Defective WORK either as is or only partially corrected, in which event Purchaser/Buyer shall be entitled to a credit Change Order in an appropriate amount.</p> <p>4) If Supplier/Seller fails to start or arrange for the start of any remedial work within three (3) working days after receipt of notice from Purchaser/Buyer to do so, or fails to perform or cause the performance of such work continuously and with due diligence to completion, Purchaser/Buyer may, at its option and without prejudice to any other rights or remedies which may be available to it, perform such work either itself or through others at Supplier/Seller ' s sole risk and expense.</p> <p>5) If Supplier/Seller performs remedial work, the provisions of warranty shall apply to such work for a period of one (1) year from the date it is completed. However, the total warranty period shall in no case be extended beyond two (2) years from the date of Project Completion.</p>
31	响应性评审	<p>质保传递 Seller Pass Through Warranty (适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)</p>	<p>买卖双方理解：买方与卖方签订合同购买本协议项下的货物，最终转让给沙特阿拉伯石油公司(Saudi ARAMCO)或其在沙特阿拉伯的指定人并由其使用。因此，卖方同意在任何情况下，买方在任何不符合规格书要求或任何其他违反质保的情况下的所有权利都应符合沙特阿美的利益，并完全由沙特阿美执行。”</p> <p>Supplier/Seller and Purchaser/Buyer understand that Purchaser/Buyer is contracting with Supplier/Seller for the purchase of goods hereunder for ultimate transfer to, and use by, the Saudi Arabian Oil Company (SAUDI ARAMCO) or its designee in Saudi Arabia. Therefore, Supplier/Seller agrees that, in any event, all rights of Purchaser/Buyer for any failure to meet specifications or for any other breach of warranty shall run to the benefit of and be fully enforceable by SAUDI ARAMCO.”</p>
32	响应性评审	<p>质保保函 Bank Guarantee (适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project))</p>	<p>在最后一批货款付款前，卖方需要按照项目维度提供协议累计执行金额3%的不可撤销质保保函，保函的有效期与质保期保持一致。</p> <p>An irrevocable guarantee issued by the supplier's bank in favor of the buyer for 5% of the accumulated total price of all Purchase Orders in one project before the last payment, the validity of the guarantee shall be consistent with the warranty period.</p>

序号	评审环节	评审因素	评审标准
33	响应性评审	履约保函 performance bond (适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)	<p>履约保函应照合同金额的5%进行设立,同时应照买方合同模板中的条款中关于履约保函的条款设定, 或者使用买方批准的银行保函格式</p> <p>The performance bond shall be established at a rate of 5% of the contract amount,and it should be set in accordance with the terms of the buyer contract template or use the bank guarantee format by the buyer</p> <p>保函开立行除了满足标普, 穆迪评级外, 建议为渣打, 汇丰, 花旗, 摩根大通银行中的一家。不接受以母公司担保代替银行保函; 不接受以履约保函代替预付款保函、质保金保函。</p> <p>In addition to meeting the ratings of Standard&Poor's and Moody's, the guarantee issuing bank is recommended to be one of Standard Chartered, HSBC, Citigroup and Chase Bank Bank. We do not accept replacing bank guarantees with parent company guarantees; We do not accept the use of a performance guarantee instead of an advance payment guarantee or a quality assurance deposit guarantee.</p>
34	响应性评审	延迟履约 Delay in the performance (适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)	<p>如卖方不能在合同规定的时间内完成交货, 买方将从合同价格中,自合同规定时起, 到实际交货止, 每周扣除合同总金额的【1】%, 不足一周按一周计算, 但最多不超过合同总金额的【10】%。按本条计算的延迟违约金若达到合同总金额的【5】%, 买方有权以书面方式通知卖方解除全部或部分合同, 且无需承担任何赔偿责任。</p> <p>If the seller fails to deliver the goods within the specified time, from the date stipulated in the Contract to the date of actual completion of performance, the seller shall pay liquidated damages of [1] % of the total amount of Contract price, arial week shall be counted as full week.The maxium amount of liquidated damages shall be ten percent [10] % of the Contract Price until actual delivery or performance. Once the amount of five percent [5] % of the Contract Price is reached, the Purchaser is , at its sole discretion, entitled to terminate the Contract.</p>
35	响应性评审	付款条件和方法1 Payment terms and methods1 (适用于 上游项目Applicable to upstream projects)	<p>中国关境内供应商: 乙方按照各订单要求按期将订单货物运到甲方指定地点, 并将协议规定的全部文件、证书交至甲方后, 甲方在【7】日之内对数量和外观进行验收, 经甲方签署验收报告后, 【45】日内付清该订单金额的【97】%。甲方收到供货方开具的符合甲方要求的质量保函金额为订单金额的【3】%的质保保函后【45】日内付清该订单剩余金额。</p> <p>Suppliers within thePRCcustomsterritory: After the supplier delivers the order goods to the COOEC designated place on schedule according to the requirements of each order, and submits all the documents and certificates specified in the agreement to COOEC, COOEC will accept the quantity and appearance within [7] days, and after COOEC signs the acceptance report, [97] % of the order amount will be paid within [45] days. COOEC shall pay the remaining amount of the order within [45] days after receiving the letter of guarantee issued by the supplier that meets the requirements of COOEC, the amount of which is [3] % of the order amount.</p>
36	响应性评审	付款条件和方法2	中国关境外供应商: 在货物发运前30天内, 开具订单金额97%的信用证 (L/C) 进行

序号	评审环节	评审因素	评审标准
		Payment terms and methods 2 (适用于上游项目 Applicable to upstream projects)	<p>付款；订单货物按期到达甲方指定地点后，并将协议规定的全部文件、证书交至甲方后，甲方在【7】日之内对数量和外观进行验收，经甲方签署验收报告后，且收到供货方开具的符合甲方要求的质量保函金额为订单金额的【3】%的质保保函后【45】日内付清该订单剩余金额。</p> <p>甲方在货款支付期内若发现货物的质量、规格、数量、证书等与本协议规定不符或缺少必要的文件、数据，将有权延长付款期限，待双方协商解决问题后重新计算付款期限。</p> <p>Suppliers outside the PRC custom territory: within 30 days before the shipment of the goods, issue a letter of credit (L/C) for payment of 97% of the order amount; After the order arrives at the place designated by COOEC on time, and all the documents and certificates specified in the agreement are handed over to COOEC, COOEC will accept the quantity and appearance within [7] days, and pay the remaining amount of the order within [45] days after COOEC signs the acceptance report and receives the letter of Quality Guarantee issued by the supplier that meets the requirements of COOEC with an amount of [3] % of the order amount.</p> <p>If COOEC finds that the quality, specifications, quantity, certificates, etc. of the goods are inconsistent with the provisions of this Agreement or lacks necessary documents and data during the payment period, COOEC will have the right to extend the payment period and recalculate the payment period after negotiation between the two parties.</p>
37	响应性评审	付款条件和方法 Payment terms (适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)	<p>一、国外物资： PO总价的80%：境外PO签订后，卖方应在PO要求发货日期前30天提交同等金额的预付款保函，买方在装船前30天内开出以卖方为受益人PO总金额的80%信用证（L/C）或者货到现场并将全部文件、证书交至买方验收合格后45天内电汇支付；PO总价的20%：卖方按照PO要求按期将合同货物运到买方指定地点，并将合同规定的全部文件、证书交至买方后，买方对数量和外观瑕疵进行验收；验收合格后，45天内电汇支付。</p> <p>一、 For goods supplied from outside of China or Saudi Arabia 80% of the PO price: shall be effectuated by L/C, which will be opened within thirty (30) days before shipment and established in favor of supplier through the Bank of China. Or shall be paid by T/T within forty-five (45) days after the goods with all documents and certificates to be received and accepted with a verification by Purchaser. 20% of the PO Price: shall be paid by T/T within forty-five (45) days after the goods with all documents and certificates to be received and accepted with a verification by Purchaser.</p> <p>二、国内物资： (1) 订单总价的100%：卖方按照合同要求按期将合同货物运到买方指定地点，并将合同规定的全部文件、证书交至买方后，买方在【7】个工作日之内对数量和外观瑕疵进行验收，经验收符合合同要求并收到卖方出具的正本全额增值税专用发票后，【45日】内付清。</p>
38	响应性评审	合同形式 Form of contract	<p>单价合同（协议+订单） Unit Price Contract (Agreement + Order)</p>

序号	评审环节	评审因素	评审标准
39	响应性评审	协议形式1 Form of Agreement1	<p>此次招标签署单价协议，如经评审合格的有效投标人大于等于5家将签署3家（招标评标排名第一的作为主选协议中标人。排名第二的作为辅选协议中标人。排名第三的作为备用协议中标人），如经评审合格的有效投标人只有4家将签署2家（招标评标排名第一的作为主选协议中标人。排名第二的作为辅选协议中标人），如经评审合格的有效投标人小于等于3家将签署1家（招标评标排名第一的作为协议中标人）。在主、辅协议出现协议约定的解除或中止的情况下以及本文规定的如下情况，经审批后由申请启动部门经理签发启动通知书，备用厂家签署之日起生效。主协议采购金额不低于60%，辅协议采购金额不高于40%，备选协议不保证采购金额，具体执行金额以招标人实际通知为准。</p> <p>The bidding to sign a single price agreement, such as the evaluation of qualified valid bidders greater than or equal to five will be signed by three (bidding evaluation of the first ranked as the main selection of the agreement as the winning bidder. The second ranked as the secondary agreement winner. The third ranked as the alternate agreement winner), such as the evaluation of qualified valid bidders only 4 will sign two (bidding evaluation ranked first as the main selection agreement winner. The second ranked as the secondary selection agreement winner), if the evaluation of qualified valid bidders is less than or equal to 3 will sign 1 (tender evaluation of the first ranked as the agreement winner). In the case of the main and auxiliary agreements in the case of the agreement to release or suspend the agreement and the following circumstances set out herein, after approval by the manager of the department applying for the start of the start-up notice issued by the standby manufacturer to sign the date of entry into force. The purchase amount of the main agreement shall not be less than 60%, the purchase amount of the auxiliary agreement shall not be higher than 40%, and the alternate agreement shall not guarantee the purchase amount, and the specific implementation amount shall be subject to the actual notice of the bidder.</p>
40	响应性评审	协议形式2 Form of Agreement2	<p>1) 在主/辅协议出现协议约定的终止或解除的情况时，终止主/辅协议，启动备用协议；</p> <p>2) 主/辅协议厂家正式来函无法继续执行协议时，终止主/辅协议，启动备用协议。</p> <p>3) 主/辅协议厂家出现产能不足的情况，不能按照协议约定交货期或项目需求交货期交货，可依据实际情况启动备用协议；</p> <p>4) 主/辅协议厂家出现集团公司、海工供应商管理相关的冻结、退库等相关情况导致协议不能执行的情况，终止主协议，可启动备用协议；5) 如因为甲方业主要求（包括AVL名单要求）等原因需使用备用协议的，甲方可在相关项目中启动备用协议。</p> <p>1) In case of termination or termination as agreed in the primary / secondary agreement, the primary / secondary agreement shall be terminated and the standby agreement shall be initiated;</p> <p>2) If the formal letter of the main / auxiliary agreement manufacturer cannot continue to</p>

序号	评审环节	评审因素	评审标准
			<p>implement the agreement, the main / auxiliary agreement shall be terminated and the standby agreement shall be started.</p> <p>3) If the production capacity of the main / auxiliary agreement manufacturer fails to deliver the goods according to the agreed delivery date or the delivery time of the project demand, the standby agreement can be started according to the actual situation;</p> <p>4) If the agreement cannot be executed, the master agreement may start the standby agreement; 5) If the standby agreement is required due to the owner's requirements (including AVL list requirements), Party A may start the standby agreement in the relevant project.</p>
41	响应性评审	<p>SASO Requirements SASO证书要求 (适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)</p>	<p>投标人承诺供货时满足下述要求：供应商提供的材料应符合沙特阿拉伯标准组织 (SASO)的要求。如果供应商提供的材料需要SASO证书，供应商应立即将SASO批准的证书副本转发给买方。</p> <p>The bidder undertakes to fulfill the following requirements at the time of supply : Supplier / Seller supplied materials shall comply with Saudi Arab Standards Organization (SASO) requirements. If a SASO certificate is required for Seller-supplied materials, Seller shall promptly forward a copy of the SASO-approved certificate to the Purchaser.</p>
42	响应性评审	<p>Right of Access Requirements访问的 权利 (适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)</p>	<p>卖方应遵守业主和买方有权进入供应商和子供应商的设施和工作文件进行检查的条款。</p> <p>Supplier / Seller shall comply of Provision for Company's and Purchaser's right of access to the supplier's and sub-suppliers facility and work documents for inspection.</p>
43	响应性评审	<p>NMR及生厂商信息 (适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)</p>	<p>1. “非材料要求”(SAUDI ARAMCO 7900系列表格上的NMR项目编号601、602和603)与ESP格式的完整备件包一样，都是本要求的组成部分，因此，尽管适用的采购条件中有付款条款，在所有非材料要求和备件数据包交付并由买方接受之前，采购订单的付款可被扣留至采购订单的全部价格。</p> <p>2. 供应商/供应商应为每份采购订单中供应的所有材料和备件提供原始制造商来源信息，包括但不限于制造商名称、地址、销售订单号、销售联系人姓名、电话号码、传真号码和电子邮件地址。</p> <p>1. Non-Material Requirements "(NMR item Nos. 601, 602, and 603 on SAUDI ARAMCO 7900 Series Forms) are an integral part of this requirement as are the complete spare parts packages in the ESP format, and as such, notwithstanding the terms of payment provisions in the applicable conditions of purchase, purchase order payment up to the full purchase order price may be withheld until all non-material requirements and spare parts data packages are delivered and accepted by Purchaser/Buyer.</p> <p>2. Supplier/Seller shall provide original manufacturer source information for all material and spare parts supplied on each Purchase Order including, but not</p>

序号	评审环节	评审因素	评审标准
			limited to, manufacturer's name, address, sales order number, sales contact name, telephone number, fax number and e-mail address.
44	响应性评审	合同类型 Type of Contract (适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)	<p>本次招标工作将签订为期3年的长期框架协议，协议签署后，采购方将以“采购订单”的形式通知供货商开工项目及工作内容。</p> <p>A long-term frame agreement will be signed for a period of 3 years. After the agreement signed, the Purchaser shall formally notify the supplier of the project and work contents in the form of "Purchase Order".</p> <p>本合同为长期合作框架协议，买卖双方已明确知悉，该合同为买卖双方长期合作意向的明确意思表示。若买方在沙特境内取得工程项目，合同买方将以“Purchase Order”的形式正式通知乙方相关工作内容，后买卖双方合作知悉该协议。买卖双方均明确知悉，该长期协议存在无具体实际执行项目的可能性，若本协议项下服务未进入实际执行，依据权利义务对等原则，双方均不应该向对方主张费用及其它任何索赔。</p> <p>This agreement is a long-term cooperation frame agreement, which expresses the intention of cooperation between the parties. The Purchaser may, at its sole discretion, issue a "Purchase Order" to Supplier which shall contain the scope of work and other detailed requirements, then Parties shall execute the Purchase Order pursuant to this agreement. The supplier shall exercise commercially reasonable efforts to enter into Purchase Order requested by Purchaser. Nothing contained in this Agreement obligates the Purchaser to procure services or products from Supplier, or prevents the Purchaser from procuring services or products from any other suppliers. The Supplier understands that there may be no Purchase Order issued until Purchaser obtains projects in Saudi Arabia. Both parties agree that neither party shall claim for any costs, expenses or any other claims against the other party on the basis of no Purchase Order issued.</p> <p>非排他性的关系。本协议中的任何内容均未规定买方有义务向卖方采购服务或产品，或组织买方从任何其他供货商采购服务或产品。卖方应尽商业上合理的努力签订买方要求的采购订单。</p> <p>Nothing contained in this Agreement obligates the Purchaser to procure services or products from Supplier, or prevents the Purchaser from procuring services or products from any other suppliers. The Supplier understands that there may be no Purchase Order issued until Purchaser obtains projects in Saudi Arabia. Both parties agree that neither party shall claim for any costs, expenses or any other claims against the other party on the basis of no Purchase Order issued.</p>
45	响应性评审	合同转让 Assignment of Subcontracts (适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi	<p>买方有权通过书面通知卖方，将其在合同和采购订单项下的所有权利转让给沙特阿美公司。沙特阿美公司在适用法律允许的范围内，并在事先书面通知买方或供应商后，可直接对卖方执行合同或采购订单项下买方的所有权利。合同转让给沙特阿美后，买方不再承担任何责任和义务。</p> <p>Purchaser/Buyer have the right to assign to SAUDI ARAMCO all of its rights under the Contract and Purchase Orders, by written notice to Supplier/Seller and SAUDI ARAMCO</p>

序号	评审环节	评审因素	评审标准
		Aramco project)	may, to the extent permitted by applicable law and after prior written notice to Purchaser or Supplier, enforce directly against Supplier/Seller all rights of Purchaser/Buyer under contract or Purchase Orders. After the Contract and Purchase Orders is transferred to Saudi Aramco, the Purchaser / Buyer shall not undertake any liabilities and obligations.
46	响应性评审	使用法律和仲裁 Resolution of Disputes	合同适用法律为中国法；解决合同纠纷方式：协商解决。当事人双方同意由天津仲裁委员会仲裁。 The applicable law of the contract is Chinese law. Settlement of contract disputes: negotiation, both parties agree to submit the case to tianjin arbitration commission for arbitration.
47	响应性评审	协议有效期1 Term of Agreement1	1.主、辅协议自双方法人代表或者授权代表签署之日生效。备用协议自双方法人代表或者授权代表签署之日起成立，自甲方发出生效通知之日起生效。 2.主、辅协议有效期为合同生效之日起【3】年“1+1+1”，根据前一年执行情况确定下一年是否继续执行协议。协议期满如有订单或义务尚未执行完毕，则协议有效期自动延续至订单或义务执行完毕之日止。在该延续期内，双方不得再签订《订货确认单》。（下述“其他合同条款”第4条情况除外） 1. The main and auxiliary agreements shall come into effect on the date when they are signed by the legal representatives or authorized representatives of both parties. The standby agreement is established on the date of signing by the legal representatives or authorized representatives of both parties, and takes effect on the date of notification of its entry into force by Party A. 2. The validity period of the main and auxiliary agreements is [3] years from the effective date of the contract “1+1+1”，according to the implementation of the previous year to determine whether to continue to implement the agreement in the next year. If an order or obligation has not yet been executed at the end of the agreement period, the validity period of the agreement will be automatically extended to the date when the order or obligation is executed. During this extension period, the parties shall not enter into any further Order Confirmation. (Except in the case of Article 4 “Other Contractual Terms” below.)
48	响应性评审	协议有效期2 Term of Agreement2	3.备用协议自签字盖章之日起成立，自通知生效之日起生效至合同截止日。乙方理解，本协议为备协议，能否生效并履行尚存在不确定性，即使本协议不生效、不履行，乙方对此表示理解，并放弃就本协议向甲方索赔的权利。协议期满，如有订单或义务尚未执行完毕，则协议有效期自动延续至订单或义务执行完毕之日止。在该延续期内，双方不得再签订《订货确认单》。4.在协议合作期限内，乙方同意在协议执行的第9个月和第21个月，甲方有权对卖方协议履行情况进行综合评估，该评估为本协议中买方独有的权利。如果该评估结果未达到“优秀”，甲方有权在开始评估的一个月内以书面形式通知卖方终止本协议，且不承担任何违约赔偿责任，乙方须无条件接受。 3. The Standby Agreement is effective from the date of signature and seal, and from the effective date of notification until the Contract Closing Date. You understand that this is a standby agreement and that there is uncertainty as to whether it will come into effect and be

序号	评审环节	评审因素	评审标准
			<p>performed, and even if it does not come into effect and is not performed, you understand this and waive your right to claim compensation from us in connection with this agreement.</p> <p>Upon expiration of the Agreement, if there is an order or obligation that has not yet been executed, the validity period of the Agreement will be automatically extended until the date of completion of the order or obligation. During such continuation period, the parties shall not enter into any further Order Confirmation.</p> <p>4. During the term of cooperation hereof, Party B agrees that within the 9th and 21st months of the execution of this Agreement, Party A shall have the right to make a comprehensive evaluation of the performance of the Agreement, which is the exclusive right of the Buyer in this Agreement.</p> <p>If the evaluation result does not reach "excellent", Party A shall have the right to notify the Seller in writing to terminate this Agreement within one month of the commencement of the evaluation, and shall not assume any liability for breach of contract, and Party B shall unconditionally accept it.</p>
49	响应性评审	协议有效期3 Term of Agreement3	<p>5.若乙方在协议履行过程中的产品质量情况、服务情况、对甲方要求的响应情况等不满足本协议要求，且经过甲方书面通知后仍然出现前述情况，甲方有权随时终止本协议，且不承担任何赔偿责任，乙方须无条件接受。6.若如前两款（1、2）所述，甲方终止本协议，乙方不得向甲方要求任何形式的补偿。若因此给乙方造成损失，由乙方自行承担，甲方不承担任何赔偿责任。在协议终止前，如因乙方原因给甲方造成损失，在协议终止后，乙方仍需向甲方承担全部赔偿责任。7.本协议有效期内，因货物所服务甲方项目未完工，则顺延本协议直至相关项目完工。</p> <p>5. If Party B fails to meet the requirements of this Agreement during the performance of this Agreement, and the above conditions still occur after the written notice from Party A, Party A shall have the right to terminate this Agreement at any time without any liability for compensation, and Party B shall unconditionally accept it.</p> <p>6. If Party A terminates this Agreement as mentioned in the preceding two paragraphs (1,2), Party B shall not claim any form of compensation from Party A.</p> <p>If any loss is caused to Party B, Party B shall bear the loss by itself, and Party A shall not be liable for any compensation.</p> <p>Before the termination of this Agreement, if any loss is caused to the buyer due to Party B, Party B shall still bear all the compensation liabilities to Party A after the termination of this Agreement.</p> <p>7. During the term of this Agreement, if party A's project served by the goods is not completed, this Agreement shall be postponed to the completion of the relevant project.</p>
50	响应性评审	投标文件语言要求 Language requirements of bidding documents	<p>投标文件需以中文或英文或中、英文两种文字编写。以中、英文两种文字编写时，两种文字具有同等效力；中文本与英文本如有差异，以中文本为准。如出现其他语言的文字标书，造成评委会无法评审，将由投标人承担风险。</p> <p>Tender documents shall be prepared in Chinese or English or in both languages. If the bidding document is prepared in Chinese or English or both, both languages shall be equally valid; if there is any discrepancy between the Chinese version and the English version, the</p>

序号	评审环节	评审因素	评审标准
			Chinese version shall prevail. The bidder shall bear the risk if the evaluation committee is unable to evaluate the bid in other languages.
51	响应性评审	美国贸易限制 Trade Sanction from USA	投标人需要确认所提供产品不受美国《出口管制条例》的影响。 The Bidder shall confirm that the goods are not affected by the Export Administration Regulations (EAR) of USA.
52	响应性评审	投标承诺书 Bidding Commitment	投标人应仔细阅读本招标文件中“投标承诺书”相关内容。签署后的“投标承诺书”将作为投标文件的一部分。未签署或投标文件中没有“投标承诺书”，其投标将被拒绝。 Bidders should carefully read the relevant contents of the "Bid Commitment Letter" in this tender document. The signed "Letter of Commitment for Bidding" will be a part of the bidding documents. If it is not signed or there is no "Bid Commitment Letter" in the bidding documents, its bid will be rejected.
53	响应性评审	对围串标供应商的处罚措施 Penalties for suppliers who surround and collude with others	<p>供应商存在串通投标或提供虚假材料（资质文件、业绩、财务状况、书面承诺等）参与采购活动的，应对供应商及其关联公司（关联公司包括违法违规供应商的分支机构、投资持股比例大于等于50%的控股公司，在工商登记的法定代表人、实际控制人（自然人）担任董监高的公司以及投资持股比例大于等于50%的控股公司。）依照制度要求进行处理，同时海油工程有权依照制度要求终止与供应商及关联公司正在执行的合同。</p> <p>Suppliers who participate in procurement activities by colluding in bidding or providing false materials (qualification documents, performance, financial status, written commitments, etc.) shall be liable to the supplier and its affiliates (affiliates include branches of the offending supplier, holding companies with investment shareholding ratios of greater than or equal to 50%, and companies in which the legal representatives and actual controllers (natural persons) act as directors and supervisors, as well as companies with investment shareholding ratios of greater than or equal to 50%, in the case of industrial and commercial registrations). (Holding companies with an investment holding ratio greater than or equal to 50%.) In addition, Haiyang Oil Engineering has the right to terminate the contracts with suppliers and related companies in accordance with the requirements of the system.</p>
54	响应性评审	一般商务条款偏离 General business terms deviation	<p>Except the above commercial terms marked with an asterisk above, the commercial terms not marked with an asterisk and other commercial terms in the bidding document are all general commercial terms(Including contract terms, for example, if there is a deviation from clause 5.1 of the contract, it will be considered as one deviation). If the general commercial terms deviate for more than 5(not included), it will be regarded as unqualified in the commercial evaluation</p> <p>除了以上加星号的商务条款外，未加星号的商务条款和招标文件中的其他商务条款均为一般商务条款（含合同条款，例如合同第5.1款偏离，则视为1项偏离），一般商务条款偏离超过5项（不包含5项），视为商务评议不合格。</p>
55	响应性评审	Type of Grout	It shall be a type of Passive Grout Seal which shall be directly installed on the internal

序号	评审环节	评审因素	评审标准																																																																
		Seals (水泥浆密封装置的类型) (适用于上游项目 Applicable to upstream projects)	surface of jacket leg. The rubber part of this Grout Seal will directly hold the pile without any offshore operations, and to create an annulus space between pile and jacket leg for grouting. 水泥浆密封装置应为被动式并且安装在导管腿内壁。此类水泥浆密封装置利用其橡胶部分直接抱紧钢桩而不需要任何海上操作,并在钢桩和导管架腿之间形成环形空间用于灌水泥浆。																																																																
56	响应性评审	Applicable Pile Diameter And Jacket Leg Inside Diameter For Grout Seals (水泥浆密封装置适用的桩径) (适用于上游项目 Applicable to upstream projects)	<p>The applicable pile diameter and jacket leg inside diameter for Grout Seals are listed as follows:</p> <table> <tr> <td>Grout Seal Type 1</td><td>1067 mm(42")</td><td>Pile Diameter ;1143 mm</td><td>Jacket Leg Inner Diameter</td></tr> <tr> <td>Grout Seal Type 2</td><td>1219 mm(48")</td><td>Pile Diameter ;1295 mm</td><td>Jacket Leg Inner Diameter</td></tr> <tr> <td>Grout Seal Type 3</td><td>1372 mm(54")</td><td>Pile Diameter ;1448 mm</td><td>Jacket Leg Inner Diameter</td></tr> <tr> <td>Grout Seal Type 4</td><td>1524 mm(60")</td><td>Pile Diameter ;1600 mm</td><td>Jacket Leg Inner Diameter</td></tr> <tr> <td>Grout Seal Type 5</td><td>1676 mm(66")</td><td>Pile Diameter ;1752 mm</td><td>Jacket Leg Inner Diameter</td></tr> <tr> <td>Grout Seal Type 6</td><td>1829 mm(72")</td><td>Pile Diameter ;1905 mm</td><td>Jacket Leg Inner Diameter</td></tr> <tr> <td>Grout Seal Type 7</td><td>2134 mm(84")</td><td>Pile Diameter ;2210 mm</td><td>Jacket Leg Inner Diameter</td></tr> <tr> <td>Grout Seal Type 8</td><td>2438 mm(96")</td><td>Pile Diameter ;2514 mm</td><td>Jacket Leg Inner Diameter</td></tr> </table> <p>水泥浆密封装置适用于如下桩径:</p> <table> <tr> <td>封隔器类型1</td><td>1067 mm (42英寸)</td><td>桩径 ;1143 mm</td><td>导管腿内径</td></tr> <tr> <td>封隔器类型2</td><td>1219 mm (48英寸)</td><td>桩径 ;1295 mm</td><td>导管腿内径</td></tr> <tr> <td>封隔器类型3</td><td>1372 mm (54英寸)</td><td>桩径 ;1448 mm</td><td>导管腿内径</td></tr> <tr> <td>封隔器类型4</td><td>1524 mm (60英寸)</td><td>桩径 ;1600 mm</td><td>导管腿内径</td></tr> <tr> <td>封隔器类型5</td><td>1676 mm (66英寸)</td><td>桩径 ;1752 mm</td><td>导管腿内径</td></tr> <tr> <td>封隔器类型6</td><td>1829 mm (72英寸)</td><td>桩径 ;1905 mm</td><td>导管腿内径</td></tr> <tr> <td>封隔器类型7</td><td>2134 mm (84英寸)</td><td>桩径 ;2210 mm</td><td>导管腿内径</td></tr> <tr> <td>封隔器类型8</td><td>2438 mm (96英寸)</td><td>桩径 ;2514 mm</td><td>导管腿内径</td></tr> </table>	Grout Seal Type 1	1067 mm(42")	Pile Diameter ;1143 mm	Jacket Leg Inner Diameter	Grout Seal Type 2	1219 mm(48")	Pile Diameter ;1295 mm	Jacket Leg Inner Diameter	Grout Seal Type 3	1372 mm(54")	Pile Diameter ;1448 mm	Jacket Leg Inner Diameter	Grout Seal Type 4	1524 mm(60")	Pile Diameter ;1600 mm	Jacket Leg Inner Diameter	Grout Seal Type 5	1676 mm(66")	Pile Diameter ;1752 mm	Jacket Leg Inner Diameter	Grout Seal Type 6	1829 mm(72")	Pile Diameter ;1905 mm	Jacket Leg Inner Diameter	Grout Seal Type 7	2134 mm(84")	Pile Diameter ;2210 mm	Jacket Leg Inner Diameter	Grout Seal Type 8	2438 mm(96")	Pile Diameter ;2514 mm	Jacket Leg Inner Diameter	封隔器类型1	1067 mm (42英寸)	桩径 ;1143 mm	导管腿内径	封隔器类型2	1219 mm (48英寸)	桩径 ;1295 mm	导管腿内径	封隔器类型3	1372 mm (54英寸)	桩径 ;1448 mm	导管腿内径	封隔器类型4	1524 mm (60英寸)	桩径 ;1600 mm	导管腿内径	封隔器类型5	1676 mm (66英寸)	桩径 ;1752 mm	导管腿内径	封隔器类型6	1829 mm (72英寸)	桩径 ;1905 mm	导管腿内径	封隔器类型7	2134 mm (84英寸)	桩径 ;2210 mm	导管腿内径	封隔器类型8	2438 mm (96英寸)	桩径 ;2514 mm	导管腿内径
Grout Seal Type 1	1067 mm(42")	Pile Diameter ;1143 mm	Jacket Leg Inner Diameter																																																																
Grout Seal Type 2	1219 mm(48")	Pile Diameter ;1295 mm	Jacket Leg Inner Diameter																																																																
Grout Seal Type 3	1372 mm(54")	Pile Diameter ;1448 mm	Jacket Leg Inner Diameter																																																																
Grout Seal Type 4	1524 mm(60")	Pile Diameter ;1600 mm	Jacket Leg Inner Diameter																																																																
Grout Seal Type 5	1676 mm(66")	Pile Diameter ;1752 mm	Jacket Leg Inner Diameter																																																																
Grout Seal Type 6	1829 mm(72")	Pile Diameter ;1905 mm	Jacket Leg Inner Diameter																																																																
Grout Seal Type 7	2134 mm(84")	Pile Diameter ;2210 mm	Jacket Leg Inner Diameter																																																																
Grout Seal Type 8	2438 mm(96")	Pile Diameter ;2514 mm	Jacket Leg Inner Diameter																																																																
封隔器类型1	1067 mm (42英寸)	桩径 ;1143 mm	导管腿内径																																																																
封隔器类型2	1219 mm (48英寸)	桩径 ;1295 mm	导管腿内径																																																																
封隔器类型3	1372 mm (54英寸)	桩径 ;1448 mm	导管腿内径																																																																
封隔器类型4	1524 mm (60英寸)	桩径 ;1600 mm	导管腿内径																																																																
封隔器类型5	1676 mm (66英寸)	桩径 ;1752 mm	导管腿内径																																																																
封隔器类型6	1829 mm (72英寸)	桩径 ;1905 mm	导管腿内径																																																																
封隔器类型7	2134 mm (84英寸)	桩径 ;2210 mm	导管腿内径																																																																
封隔器类型8	2438 mm (96英寸)	桩径 ;2514 mm	导管腿内径																																																																
57	响应性评审	Capacity Requirement For Grout Seals (水泥浆密封装置的能力要求) (适用于上游项目 Applicable to upstream projects)	The Grout Seals should support a minimum height of grout under one-stage continuous grouting without failure. The required minimum height of grout is 40 m. 水泥浆密封装置应能承受一次连续灌浆不发生失效的最小泥浆高度为40米。																																																																
58	响应性评审	Environmental Design Criteria (环境条件设计标准) (适用于上游项目 Applicable to upstream projects)	Environmental maximum temperature : 40 ³⁰ ; Environmental minimum temperature: -30 ³⁰ . 环境温度 最高 : 40摄氏度 , 最低 : 零下30摄氏度。																																																																
59	响应性评审	Steel Material	The minimum requirements for steel materials used in passive grout seal are:																																																																

序号	评审环节	评审因素	评审标准
		Requirement (钢材质要求) (适用于上游项目Applicable to upstream projects)	Steel material: GB/T 700-2006 Q235B or equivalent; Fasteners including bolts, nuts and washers(if required) : GB/T 699-2015 20# or equivalent 被动式封隔器使用的钢材最低要求： 钢材：GB/T 700-2006 Q235B或等同； 紧固件包含螺栓、螺母和垫片（若需要）：GB/T 699-2015 20#或等同
60	响应性评审	Dimension design requirement (尺寸设计要求) (适用于上游项目Applicable to upstream projects)	The Grout Seals shall be designed according to the following data: The height of packer should not exceed 800mm ; The gap between the top of the seal to jacket spacer should not less than 100mm ; The gap between the bottom of the seal to leg bottom should not less than 100mm. 水泥浆密封装置应按照以下数据进行设计： 高度尺寸不超过800mm； 封隔器顶部距离导管架间隙条不小于100mm； 封隔器底部距导管腿底不小于100mm。 The Grout Seals shall be able to adjust its size to fit with the size deviation of jacket leg. 水泥浆密封装置应能调整尺寸以适应导管架腿的尺寸误差。
61	响应性评审	Inspection and Testing Requirement (检验和测试要求) (适用于上游项目Applicable to upstream projects)	FAT shall be conducted under Third Party Certify Agency and purchaser witness. The Third party Certify Agency shall be chosen from any one of the following certify agencies, which are DNV, BV, ABS, and CCS. The VENDOR shall submit inspection and testing report signed by the Third Party at the time of delivery. 出厂验收测试必须在第三方认证机构和业主的见证下进行。第三方认证机构应从国家安全生产监督管理局海洋石油作业安全办公室授权的挪威船级社、法国船级社、美国船级社和中国船级社中选择。供货商应在供货时提交由第三方签发的检验和测试报告。 Vendor should perform the Inspection and Testing Plan supplied by purchaser. 供货商应按业主提供的检验和测试计划执行。 One passive grout seal shall be selected to perform FAT for each size. If the rejectable test result is found, all left grout seals shall be performed FAT. Vendor shall take measures to deal with these rejected grout seals till the requirements are satisfied. 分别从不同尺寸的封隔器中选出一个封隔器进行出厂验收测试，若测试结果不满足要求，剩余的封隔器均应进行出厂测试。由供货商负责对不满足要求的封隔器进行整改，直至满足要求为止。 The test pressure shall be 1.5 times the pressure of grouting, and keep the pressure for 1/2 hour with no leakage. 封隔器测试压力应为1.5倍的灌浆压力，并保持压力半小时不出现渗漏。
62	响应性评审	Equipment Package Supply (设备供货) (适用于上游项目Applicable to upstream projects)	Grout Seal Type 1 for 1067 mm(42") Pile Diameter One (1) Sets 水泥浆密封装置类型 1 1067毫米（42英寸）桩径 1 套 Grout Seal Type 2 for 1219 mm(48") Pile Diameter One hundred and twenty (120) Sets 水泥浆密封装置类型 2 1219毫米（48英寸）桩径120 套

序号	评审环节	评审因素	评审标准
			<p>Grout Seal Type 3 for 1372 mm(54") Pile Diameter One (1) Sets 水泥浆密封装置类型 3 1372毫米 (54英寸) 桩径 1 套</p> <p>Grout Seal Type 4 for 1524 mm(60") Pile Diameter One (1) Sets 水泥浆密封装置类型 4 1524毫米 (60英寸) 桩径 1 套</p> <p>Grout Seal Type 5 for 1676 mm(66") Pile Diameter One (1) Sets 水泥浆密封装置类型 5 1676毫米 (66英寸) 桩径 1 套</p> <p>Grout Seal Type 6 for 1829 mm(72") Pile Diameter One hundred and thirty (130) Sets 水泥浆密封装置类型 6 1829毫米 (72英寸) 桩径130 套</p> <p>Grout Seal Type 7 for 2134 mm(84") Pile Diameter One (1) Sets 水泥浆密封装置类型 7 2134毫米 (84英寸) 桩径 1 套</p> <p>Grout Seal Type 8 for 2438 mm(96") Pile Diameter Two hundreds (200) Sets 水泥浆密封装置类型 8 2438毫米 (96英寸) 桩径200 套</p> <p>Passive grout seals: the grout seals shall be directly installed on the internal surface of jacket leg. 被动式水泥浆密封装置：水泥浆密封装置应直接安装在导管架腿内表面。 Other necessary kits to install the grout seals. 安装水泥浆密封装所需的必要组件。</p>
63	响应性评审	Bid reference (适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)	Required. Just respond when bidding.
64	响应性评审	Date/Revision of Bid (适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)	Required. Just respond when bidding.
65	响应性评审	9COM Number (适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)	Required. Just respond when bidding.
66	响应性评审	Manufacturing Location (适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)	Required. Just respond when bidding.
67	响应性评审	ARAMCO Approved Plant ID (适用于沙特阿美项目)	Required. Just respond when bidding.

序号	评审环节	评审因素	评审标准
		目 Applicable to Saudi Aramco project)	
68	响应性评审	Deviation if any (适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)	Required. Just respond when bidding.
69	响应性评审	Bidder list approved status (适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)	Required. Just respond when bidding.
70	响应性评审	As per RFQ (适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)	For information. Just respond when bidding.
71	响应性评审	Complete Technical & Commercial Offer(适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)	Required. Just respond when bidding.
72	响应性评审	Deviation Forms By Vendor(适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)	Required. Just respond when bidding.
73	响应性评审	Compliance to NMR Requirement(适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)	Required. Just respond when bidding.
74	响应性评审	Delivery(适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)	Vendor to Specify. Just respond when bidding.
75	响应性评审	Bill of Material(适	As Per MTO. Just respond when bidding.

序号	评审环节	评审因素	评审标准
		用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)	
76	响应性评审	Test reports for pressure testing separately on primary and secondary grout seal(适用于沙特阿美 项目Applicable to Saudi Aramco project)	As Per ITP. Just respond when bidding.
77	响应性评审	Applicable Material Grade of Steel(适用于 沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)	API 2W Gr 50 or API 2H Gr 50 conform to RT1. Just respond when bidding.
78	响应性评审	Grout Density(适 用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)	As per MR. Just respond when bidding.
79	响应性评审	Tear Resistance of Rubber(适用于沙特 阿美项目Applicable to Saudi Aramco project)	Required. Just respond when bidding.
80	响应性评审	Tensile Strength of Rubber(适用于沙特 阿美项目Applicable to Saudi Aramco project)	Required. Just respond when bidding.
81	响应性评审	Compliance to Data Sheets and Drawings - Attachments Section 5 of the MR(适用于沙 特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)	Required. Just respond when bidding.

序号	评审环节	评审因素	评审标准
82	响应性评审	Compliance to Project Specification and Project Reference Procedures - Attachments Section 6 of the MR(适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)	Required. Just respond when bidding.
83	响应性评审	Compliance to Saudi Aramco Engineering Standards (SAES), Material System Specifications (SAMSS) & Engineering Procedures (SAEP), Transmission Material Standards (TMSS). 175 Forms and Other Documents - Attachments Section 7 of the MR(适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)	Required. Just respond when bidding.
84	响应性评审	Compliance to General Requirments, Section 8 of the MR(适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)	Required. Just respond when bidding.
85	响应性评审	Compliance to Quality, Inspection & Testing Section 9 of the MR(适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco	Required. Just respond when bidding.

序号	评审环节	评审因素	评审标准
		project)	
86	响应性评审	Compliance to Spare Parts Requirements, Section 10 of the MR(适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)	Required. Just respond when bidding.
87	响应性评审	Compliance to Bidder Data Requirements, Section 11 of the MR(适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)	Required. Just respond when bidding.
88	响应性评审	Compliance to Notes to Bidder - Attachments Section 12 of the MR(适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)	Required. Just respond when bidding.
89	响应性评审	Compliance to Packing Specifications - Section 14 of the MR(适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)	Required. Just respond when bidding.
90	响应性评审	Compliance to Marking - Conformance to 12-SAMSS-005(适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)	Required. Just respond when bidding.
91	响应性评审	Filled Forms -	Required. Just respond when bidding.

序号	评审环节	评审因素	评审标准
		Attachments Section 13 of the MR(适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)	
92	响应性评审	Company Specifications applicable to Manufacturer(Mills) are only to be considered.(适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)	Required. Just respond when bidding.
93	响应性评审	Post order, submission of ITP & Relevant QA/QC procedures for approval. Submission of MPS only for review.(适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)	Required. Just respond when bidding.
94	响应性评审	Notes in 4Section 4.3 of MR to be followed(适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)	Required. Just respond when bidding.
95	响应性评审	Technical acceptance(适用于沙特阿美项目 Applicable to Saudi Aramco project)	Required. Just respond when bidding.
96	响应性评审	一般技术条款偏离 Deviation from general technical terms	技术评议中，除了以上技术条款外，招标文件中的其他技术条款均为一般技术条款（包含技术文件），一般技术条款偏离超过2项（不包含2项），视为技术评议不合格。 In the technical evaluation, except for the above technical clauses, other technical clauses in

序号	评审环节	评审因素	评审标准
			the bidding documents are general technical clauses (including technical documents), and the general technical clauses deviate from more than 2 items (excluding 2 items), and it shall be regarded as unqualified in the technical evaluation.
97	价格评审	是否需要评分：不需要 是否多轮报价：否 评标价计算规则： 评标价=算数修正 投标报价	